

Югославский Колхозник

ОРГАН УЛЕТОВСКОГО РАЙКОМА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА И РАЙСОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

20 июня в Москве закончи-
лись переговоры между прави-
ТЕЛЬСТВЕННЫМИ делегациями
Советского Союза и Федера-
тивной Народной Республики
Югославии.

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Правительств Союза Советских Социалистических Республик и Федеративной Народной Республики Югославии
в связи с государственным посещением Советского Союза Президентом ФНРЮ Иосипом Броз Тито

По приглашению Президиума Верховного Совета и Правительства Союза Советских Социалистических Республик Президент Федеративной Народной Республики Югославии Иосип Броз Тито находился с официальным визитом в Советском Союзе с 1-го по 23 июня 1956 года.

Во время пребывания Президента Тито состоялся ряд бесед между представителями двух Правительств. С югославской стороны в беседах участвовали, кроме Президента Тито, заместитель Председателя Союзного Исполнительного веча Эдвард Кардель, Государственный секретарь по иностранным делам Коча Попович, член Союзного Исполнительного веча Мияшко Тодорович, Председатель Исполнительного веча Народной Республики Хорватии, член Союзного Исполнительного веча Яков Блаженич и Чрезвычайный и Полномочный Посол ФНРЮ в Москве Велько Мичунович. С советской стороны в беседах принимали участие Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов, Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, первые заместители Председателя Совета Министров СССР А. И. Микоян и В. М. Молотов, Министр иностранных дел СССР Д. Т. Шепилов, первый заместитель Министра иностранных дел В. В. Кузнецов и Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Белграде Н. П. Фирюбин. Кроме того, на беседах присутствовали: с югославской стороны — генеральный секретарь Президента Республики Йосе Вильфан и шеф Кабинета заместителя Председателя Союзного Исполнительного веча Антон Вратуша, а с советской стороны — член коллегии Министерства иностранных дел СССР Л. Ф. Ильичев, н. о. заведующего 5-м Европейским отделом Министерства иностранных дел СССР К. Д. Левыкин.

Беседы, которые проходили в сердечной и дружеской атмосфере, в духе откровенности и полного взаимопонимания, дали возможность широкого обмена мнениями о развитии международного положения в течение минувшего года, а также по вопросам дальнейшего развития отношений и всестороннего сотрудничества между обеими странами. Состоявшийся обмен мнениями выявил широкое сходство точек зрения двух Правительств в оценке развития международного положения и существующих международных проблем, а также общее желание и в дальнейшем углублять взаимопонимание и дружбу между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Народной Республикой Югославией.

1.

Правительство Советского Союза и Правительство Федеративной Народной Республики Югославии с удовлетворением констатировали, что в течение истекшего года имело место дальнейшее ослабление международной напряженности. Оба Правительства приветствуют как признак такого ослабления расширение международных контактов и все более усиливающуюся тенденцию к решению неурегулированных международных вопросов путем переговоров. Единодушно было констатировано, что в этом отношении важную роль сыграло Совещание Глав Правительств четырех держав в Женеве в июле 1955 года. Хотя развитие событий в истекшем году показало, что нельзя ожидать быстрого решения проблем, накопившихся во время «холодной войны», согласно оценке обоих Правительств решающее значение имеет тот факт, что возросли усилия расширить международное сотрудничество, способствующее усилению доверия между народами.

В этой новой атмосфере упрочилась сила и способность Организации Объединенных Наций к рассмотрению и успешному решению задач путем организованного и равноправного участия всех стран. Успех Конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, созванной Организацией Объединенных Наций в августе 1955

года в Женеве, и благоприятное начало работ по созданию Международного агентства по атомной энергии — тесно связаны с этой атмосферой. Усилившаяся роль и способность Организации Объединенных Наций выразились также в успехах, достигнутых на пути превращения ее в универсальную организацию в связи с принятием новых членов. Оба Правительства приветствуют то, что Организация Объединенных Наций пополнилась новыми членами из числа европейских стран, а также стран Азии и Африки, чье растущее участие в международной жизни выразилось уже на Бандунгской конференции. Это содействует усилению равноправной роли народов этих континентов в мире.

Оба Правительства, однако, с сожалением констатировали, что за Китайской Народной Республикой до сих пор не было признано право на представительство в Организации Объединенных Наций, и упорно будут добиваться того, чтобы это право было признано за этой великой страной.

Оба Правительства попрежнему убеждены, что вопрос о Тайване и других островах необходимо решить в соответствии с законными правами Китая на эти территории.

По мнению Правительства обеих стран, в течение «холодной войны» сложились такие противоположные точки зрения и накопилось столько недоверия, что было бы нелогично и нецелесообразно ожидать, что все препятствия в решении спорных международных вопросов можно легко устранить и достигнуть быстрого соглашения по всем проблемам.

Исходя из этого, оба Правительства уверены в том, что необходимо стремиться к достижению соглашений по вопросам, которые уже теперь можно разрешить, и согласились в том, что наставание на определенном приоритете или порядке рассмотрения спорных вопросов и на определенном темпе их решения не может привести к полезным результатам. В этом свете они рассмотрели вопросы о разоружении и коллективной безопасности, а также другие вопросы, разделяющие мир и, в частности, Европу.

Имея в виду все значение проблемы разоружения для будущего человечества, оба Правительства согласились в том, что назрели условия неотложного решения этого вопроса. Одновременно они подчеркнули значение хотя бы частичного соглашения по разоружению и выражают единодушную надежду, что такое соглашение может быть ускорено и облегчено проведением одностороннего уменьшения вооруженных сил. Правительство ФНРЮ в этом смысле приветствовало недавнее Постановление Правительства СССР о сокращении вооружений и вооруженных сил, считая, что это является крупным вкладом в дело облегчения решения вопроса об общем разоружении.

Считая, что применение атомной энергии в мирных целях имеет эпохальное значение для дальнейшего экономического и общественного развития человечества, оба Правительства согласились в том, что нужно поощрять и поддерживать все формы равноправного и демократического сотрудничества между народами в этой области. Поэтому они также согласились, что общей целью должно быть запрещение атомного вооружения вообще с тем, чтобы атомная энергия служила только мирным целям человечества.

Они считают, что современная международная обстановка позволяет предпринять более решительные шаги в сторону дальнейшего устранения тех отрицательных элементов, которые в период «холодной войны» тормозили сотрудничество между европейскими народами и считают, что более широкие соглашения по общеевропейской коллективной безопасности, по экономическому сотрудничеству и усилению культурных связей содействовали бы ликвидации разделения Европы на

военные блоки и облегчили бы решение основных спорных вопросов, которые стоят на пути развития всестороннего сотрудничества между европейскими народами.

Что касается германского вопроса, оба Правительства считают, что в настоящее время, когда на территории послевоенной Германии сложились два суверенных государства, для достижения ее объединения необходимы переговоры между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой. Они также считают, что остальные государства, и в первую очередь великие державы, должны действовать в том же направлении как в интересах немецкого народа, так и в общих интересах.

В перспективе, открывающейся уже осуществленным смягчением общей международной напряженности, оба Правительства уделали внимание опасности, могущей возникнуть вследствие местных конфликтов и трений между государствами. Они выразили твердое намерение содействовать устранению такой опасности как через Организацию Объединенных Наций, так и в своих непосредственных отношениях с государствами. При этом они и впредь будут исходить из признания законных прав и интересов всех народов на самостоятельное национальное развитие.

Оба Правительства выражают твердую уверенность в том, что одним из существенных условий улучшения международного положения является растущее экономическое общение между государствами, — все более интенсивное участие всех народов в обмене материальными и духовными благами и все более широкое вовлечение народных масс в международное сотрудничество и сближение в пользу общего благосостояния, мира и прогресса во всем мире. Оба Правительства согласились с тем, что для достижения этой цели необходимо приложить максимум усилий, чтобы возможно больше развить международную торговлю и экономическое сотрудничество, и в международных экономических отношениях отменить все формы дискриминации, включая эмбарго, а также и торможение свободного экономического развития отдельных наций. Оба Правительства считают, что усиление контактов и сотрудничества в области культурного и научного обмена также является крупным фактором, который служит тем же целям. В этом же смысле они и в дальнейшем будут поддерживать процесс эмансипации зависимых территорий, в чем Организация Объединенных Наций должна сыграть первенствующую роль.

Оба Правительства согласились в том, что глубокая пропасть между развитыми и неразвитыми странами представляет одну из самых крупных проблем современного мира и что для решения этого вопроса необходимы соответствующие действия государств по оказанию помощи слаборазвитым странам, прежде всего путем широкой коллективной международной акции.

В этом духе они и в дальнейшем будут добиваться того, чтобы в рамках Организации Объединенных Наций были приняты все более широкие и эффективные меры для предоставления экономической и технической помощи недостаточно развитым областям. Оба Правительства считают, что такая помощь и сотрудничество в деле подъема экономики слаборазвитым странам должна осуществляться без всяких военных и политических условий.

Правительства обеих стран снова подтвердили свою приверженность политике миролюбивого и активного сосуществования, опирающейся на принципы суверенитета, независимости, территориальной неприкосновенности, ненападения, равноправия, взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела, которая является результатом потребностей, созданных международ-

(Окончание см. на 2-й стр.).

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Правительств Союза Советских Социалистических Республик и Федеративной Народной Республики Югославии
в связи с государственным посещением Советского Союза Президентом ФНРЮ Иосипом Броз Тито

(Окончание. Начало на 1-й стр.).

ным развитием в последние годы, и самым эффективным средством дальнейшего укрепления и усиления всестороннего сотрудничества между странами независимо от различий в их общественно-экономических и политических системах.

В течение бесед особое внимание было уделено рассмотрению отношений между обеими странами и с большим удовлетворением было отмечено, что принципы, выраженные в Декларации Правительств СССР и ФНРЮ от 2 июня 1955 года, на которых основываются их взаимоотношения, создали фундамент для всестороннего дружественного сотрудничества и с пользой послужили интересам мира и международного сотрудничества.

Благодаря усилиям обеих сторон были достигнуты крупные результаты в деле урегулирования предусмотренного Декларацией договорного положения.

Оба Правительства с удовлетворением указывают на успешное разрешение вопроса о взаимных претензиях, что облегчило восстановление ранее прерванных экономических отношений и развитие экономического сотрудничества на обоюдно полезной основе. В этом смысле был установлен правильный товарообмен, были заключены долгосрочные кредитные и инвестиционные соглашения, соглашение о научно-техническом сотрудничестве, о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях и т. д.

Была подписана культурная конвенция, создающая широкую базу для плодотворного культурного сотрудничества и обмена.

Было достигнуто соглашение по информационной службе.

Полная нормализация политических и других советско-югославских отношений и достигнутые результаты показали, что сотрудничество двух руководствующихся интересами мира и социализма стран, которое основывается на обоюдном уважении принципов Белградской декларации о независимости, равноправии и невмешательстве во внутренние дела, находящихся все более широкое применение в практике все большего числа правительств и стран мира, — дает самые широкие возможности всестороннего и плодотворного развития их дружественных отношений.

Имевшие место беседы представили обобщенный случай рассмотреть дальнейшие возможности взаимного сотрудничества. Оба Правительства выражают свое желание и намерение продолжать и в дальнейшем личные контакты и регулярный обмен мнениями своих представителей по политическим и другим вопросам, имеющим обоюдный интерес.

Была констатирована возможность и достигнуто согласие по вопросу о дальнейшем расширении экономических связей и уровне товарооборота, причем была подчеркнута полезность долгосрочных экономических соглашений.

Было решено расширить научное сотрудничество и обмен учеными, специалистами, студентами и научной литературой.

На основании заключенной культурной конвенции будут разработаны необходимые рабочие планы культурного сотрудничества.

Оба Правительства придают важное значение недавно подписанной Конвенции о двойном гражданстве как значительному вкладу в дело урегулирования своих взаимоотношений. Они сделают все для того, чтобы облегчить ее исполнение.

Учитывая то, что имевшие до сих пор место контакты политических, общественных и профессиональных организаций с целью обмена социалистическим опытом и обмена мнениями успешно развились и принесли полезные результаты, оба Правительства согласны в том, чтобы этот род контактов на рабочей основе и в интересах обеих стран и в дальнейшем облегчать и ускорять.

Правительство СССР и Правительство ФНРЮ считают, что плодотворный обмен мнениями по всем рассматривавшимся в ходе переговоров вопросам свидетельствует о том, что приезд в Советский Союз Правительственной делегации ФНРЮ во главе с Президентом Республики Иосипом Броз Тито явится новым важным этапом в развитии сотрудничества и дружбы между народами СССР и ФНРЮ на благо народов обеих стран, на благо укрепления мира и социализма.

От имени Правительства
Союза Советских
Социалистических Республик
Н. А. БУЛГАНИН

От имени Правительства
Федеративной Народной
Республики Югославии
И. БРОЗ ТИТО

Москва, 20 июня 1956 года.

ДЕКЛАРАЦИЯ

об отношениях между Союзом коммунистов Югославии и Коммунистической партией Советского Союза

Во время официального посещения Советского Союза делегацией Правительства ФНРЮ с 1-го по 23-е июня 1956 года Иосип Броз Тито — Генеральный Секретарь СКЮ, Эдвард Кардель — Секретарь Исполнительного комитета ЦК СКЮ и члены ЦК СКЮ Яков Блажевич, Велько Мичунович, Коча Попович и Миялко Тодорович, как представители Союза коммунистов Югославии и Социалистического Союза трудового народа Югославии, и Н. С. Хрущев — Первый Секретарь ЦК КПСС, члены Президиума ЦК КПСС Н. А. Булганин, К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, В. М. Молотов, кандидат в члены Президиума ЦК КПСС Д. Т. Шепилов, как представители КПСС, обменялись в духе товарищеской искренности и откровенности мнениями об отношениях и сотрудничестве между СКЮ и КПСС.

Во время этих бесед они согласились в следующем:

1. Белградской декларацией от 2 июня 1955 года были поставлены на здоровую основу отношения между двумя социалистическими странами и объявленные в ней принципы находят все более широкое применение в их взаимном сотрудничестве.

2. Сотрудничество и общее развитие отношений между двумя странами после Белградской декларации, а также и контакты между политическими и другими общественными организациями их народов, создали благоприятные политические условия и для сотрудничества между КПСС и СКЮ.

Исходя из вышеуказанных положений и учитывая конкретные условия, в которых развиваются современные социалистические движения, и руководствуясь интернационалистическими принципами марксизма-ленинизма, делегации СКЮ и КПСС согласились в том, что существующие контакты между обеими партиями полезны и необходимо дальше продолжать и развивать с целью сотрудничества в интересах дальнейшего укрепления и процветания наших социалистических стран, для сотрудничества в международном рабочем движении по многочисленным вопросам современного развития социализма, а также и для развития мирного сосуществования и сотрудничества между народами всего мира, безотносительно к различиям в их общественных и политических системах, и в интересах мира, свободы и независимости народов.

При этом представители партий исходят из того, что дальнейшее развитие связей и сотрудничества между КПСС и СКЮ, как руководящими партиями стран, в которых рабочий класс нахо-

дится у власти, и ставящими перед собой общую цель — построение полного социалистического общества в своих странах, обеспечение прогресса человечества и прочного мира, несомненно, будет способствовать развитию дальнейшего сотрудничества между СССР и ФНРЮ, укреплению прочной дружбы между народами Югославии и Советского Союза.

3. Обе стороны, придерживаясь той точки зрения, что пути социалистического развития в различных странах и условиях различны, что богатство форм развития социализма способствует его усилению и, исходя из того факта, что и та, и другая сторона чужды всякой тенденции навязывания своего мнения в определении путей и форм социалистического развития — согласились в том, что вышеупомянутое сотрудничество должно основываться на полной добровольности и равноправии, дружественной критике, товарищеском характере обмена мнениями по спорным вопросам между нашими партиями.

4. Базируясь на вышеупомянутых основах, сотрудничество между СКЮ и КПСС будет развиваться в первую очередь путем всестороннего взаимного ознакомления с формами и методами социалистического строительства обеих стран, свободного и товарищеского обмена опытом и мнениями по вопросам, представляющим общий интерес для развития социалистической практики и для продвижения вперед социалистической мысли, а также и по вопросам, касающимся мира, объединения и общения между народами и прогресса человечества вообще.

5. Современное материальное и духовное преобразование мира, находящее выражение в громадном росте сил социализма, в подъеме национально-освободительного движения, возрастании роли рабочего класса в решении конкретных вопросов современного международного развития, ставит перед международным рабочим движением ряд крупных задач. Этот факт указывает и на необходимость научного анализа явлений и основных материальных и общественных факторов и тенденций развития в современном мире. По этим причинам они согласились в том, что, руководствуясь принципами марксизма-ленинизма, всемерно будут поощрять — как во взаимных отношениях, так и в международном рабочем движении вообще — взаимное сотрудничество и обмен мнениями в области социалистической научной мысли.

6. В отношении конкретных форм сотрудничества между СКЮ и КПСС делегации договорились о том, что оно будет осуществляться пу-

тем личных контактов, письменного и устного изложения и обмена мнениями, путем обмена делегациями, материалами, литературой, а также путем проведения по мере необходимости взаимных встреч деятелей партий в целях обсуждения актуальных вопросов, представляющих общий интерес, и вообще посредством всех форм конструктивной, товарищеской дискуссии.

7. Представители КПСС и СКЮ считают такое взаимное сотрудничество составной частью своих контактов с другими коммунистическими, рабочими партиями, а также и с социалистическими и остальными прогрессивными движениями в мире.

8. КПСС и СКЮ полагают, что в интересах борьбы за прочный мир и безопасность народов, за социальный прогресс необходимо широкое сотрудничество всех прогрессивных и миролюбивых сил, что все сильнее проявляется в самых разнообразных формах и в мировом масштабе. Это сотрудничество является одной из необходимых потребностей современного общественного развития. Такие связи должны быть равноправными, откровенными, демократическими и доступными мировому общественному мнению. Они должны служить взаимному ознакомлению и консультированию по различным проблемам, представляющим общий интерес, способствовать взаимопониманию на основе терпеливого разъяснения позиций и взглядов различных сторон. При этом подразумевается свобода действий каждого отдельного участника в этом сотрудничестве согласно условиям его развития и в соответствии с общими прогрессивными целями, к которым они стремятся.

Представители СКЮ и КПСС убеждены в том, что сотрудничество между рабочими движениями ФНРЮ и Советского Союза на основании указанных принципов и форм будет служить интересам их народов и интересам социалистического строительства в их странах. Они уверены в том, что тем самым они вносят свой вклад в дело общего сближения между социалистическими и другими прогрессивными движениями в мире, а это будет равным образом служить интересам мира во всем мире, интересам общего прогресса человечества.

Москва, 20 июня 1956 года

От имени Центрального
Комитета СКЮ
Генеральный Секретарь
Иосип БРОЗ ТИТО

От имени Центрального
Комитета КПСС
Первый Секретарь
Н. ХРУЩЕВ

За редактора Л. РЯБКОВ.